

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Смирнов Сергей Николаевич
Должность: врио ректора
Дата подписания: 06.06.2022 16:44:45
Уникальный программный ключ:
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1b155f08

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»

Утверждаю

Руководитель ООП:

Сапожникова Л.М.

«14» июня 2022 г.



Рабочая программа дисциплины (с аннотацией)

«Практикум по КРО второго иностранного языка (немецкий язык)»

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль подготовки

«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»,

«Перевод и переводоведение»

Для студентов 3–4 курсов очной формы обучения

Составители:  к.ф.н. ст. преподаватель Кучукова Л.П.

 к.ф.н. доцент Новикова Д.Я.

 ст. преподаватель Зильберт Л.Р.

 ассистент Полиновская Н.С.

Тверь, 2017

I. Аннотация

1. Наименование дисциплины (или модуля) в соответствии с учебным планом:

«Практикум по КРО (культуре речевого общения) второго иностранного языка» (немецкий язык)

2. Цель и задачи дисциплины (модуля)

Обучение практическому немецкому языку в рамках направления «Лингвистика» имеет своей *целью* подготовку специалиста в сфере бытового и профессионального общения, отвечающего уровню развития европейского и мирового сообщества, условиям активного общения национальностей и национальных культур. Развитие языковой компетенции в рамках данной дисциплины учитывает требования «Общоевропейского стандарта владения иностранным языком» и призвано вывести студентов на владение лингвистической компетенцией (лексической, грамматической, семантической, фонологической, орфографической, орфоэпической) на уровне А2, В1 (3 курс) и В1, В2 (4 курс) данного стандарта.

Комплексная организация учебного материала предполагает совершенствование и углубление знаний, полученных на 1 и 2 курсах, дальнейшее развитие навыков самостоятельного говорения, аудирования, чтения, интерпретации текстов, дальнейшее освоение культурно-страноведческой тематики, развитие механизма лингвистического мышления и способности самостоятельного порождения законченных смысловых высказываний в рамках изученного дидактического материала.

Курс практики немецкого языка интегрирует следующие практические языковые аспекты: аналитическое чтение, практика устной речи, общественно-политическая и деловая лексика, домашнее чтение.

Задачами освоения дисциплины (модуля) являются:

- совершенствование навыков грамотной, выразительной и стилистически адекватной письменной и устной речи, отвечающей основным параметрам логичности, связности, аргументированности и доступности;
- совершенствование навыков лингвистической интерпретации художественного текста и реферирования публицистических и общественно-политических текстов;
- расширение знаний студентов в области культуры стран изучаемого языка с целью создания необходимой предметной базы для межкультурной коммуникации;
- развитие навыка перевода художественных, публицистических, общественно-политических, лингвистических, культурно-исторических текстов;
- развитие профессиональных навыков, умения отбора дидактического материала и его адаптации к реалиям средней школы.

3. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

Учебная дисциплина «Практикум по культуре речевого общения второго ИЯ» входит в вариативную часть учебного плана ООП по направлению «Лингвистика» («Дисциплины по выбору») для профилей: «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур», «Перевод и переводоведение».

Преподавание дисциплины реализуется в опоре на навыки практического владения немецким языком, приобретённые на предыдущих курсах обучения («Практический курс второго (немецкого) ИЯ»); на знания основ общей языковедческой теории («Основы языкознания») и теории межкультурной коммуникации («Введение в теорию межкультурной коммуникации»), истории и географии немецкого языка («История и география стран второго иностранного языка»), других языков и культур («Древние языки и культуры»); на сформированности базового терминологического корпуса метаязыка описания пройденных дисциплин, в том числе дисциплин, формирующих общекультурные компетенции («Философия», «Русский язык и культура речи»). «Информационные технологии в лингвистике», а также «Электронные ресурсы преподавателя и переводчика» обеспечивают тот уровень технологического знания, умения и владения «по умолчанию», в опоре на который реализуются возможности использования электронных образовательных ресурсов (электронные учебники, обучающие программы, тренажеры, программы тестирования, Интернет-технологии) в курсе практикума по культуре речевого общения.

4. Объём дисциплины (или модуля):

по основному плану

21 зачетная единица, 756 академических часов, в том числе

контактная работа: лекции _____ часов, практические занятия _____ часов, лабораторные работы 460 часов, **самостоятельная работа:** 233 часа, **контроль:** 63 часа.

по переходному плану (для набора 2014 года)

19 зачетных единиц, 684 академических часов, в том числе

контактная работа: лекции _____ часов, практические занятия _____ часов, лабораторные работы 458 часов, **самостоятельная работа:** 82 часа, **контроль:** 144 часа

5. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (или модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы:

Планируемые результаты освоения образовательной программы (формируемые компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (или модулю)
Владение навыками социокуль-	Владеть формулами культурного обще-

<p>турной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3)</p>	<p>ния, навыками адаптации своих речевых поступков к конкретному социально-коммуникативному контексту <u>Уметь</u> ориентироваться в контекстах межкультурного общения, адекватно понимать речевые поступки собеседников, адаптировать к ним свои речевые действия. <u>Знать</u> закономерности использования в данной культуре языковых средств при взаимодействии между субъектами социокультурной деятельности - индивидами, группами, организациями и т.п. с целью передачи или обмена информацией, формирования культурных, социальных связей, в условиях совместной жизнедеятельности людей, накопления и трансляции социального и культурного опыта в межкультурной ситуации.</p>
<p>Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3)</p>	<p><u>Владеть</u> методами и приемами анализа и построения речи-текста в ситуациях коммуникации <u>Уметь</u> использовать основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка в коммуникативных контекстах; <u>Знать</u> закономерности функционирования и строения изучаемого языка на всех уровнях</p>
<p>Владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5)</p>	<p><u>Владеть</u> способами контекстного варьирования формы и содержания высказывания. <u>Уметь</u> грамотно и эффективно строить высказывание в соответствии с принципом его уместности и своевременности, приводить в соответствие форму высказывания с его задачей. <u>Знать</u> общие закономерности функционирования дискурсивных рече-языковых единиц.</p>
<p>Владение основными способами выражения семантической, ком-</p>	<p><u>Владеть</u> основными способами выражения семантической, коммуникативной и</p>

<p>муникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6)</p>	<p>структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями в рефератах статей, интерпретациях художественных текстов, устных высказываниях по темам. <u>Уметь</u> применять основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста, предложениями в рефератах статей, интерпретациях художественных текстов, устных высказываниях по темам <u>Знать</u> основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста, сверхфразовыми единствами, предложениями в рефератах статей, интерпретациях художественных текстов, устных высказываниях по темам.</p>
<p>Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7)</p>	<p><u>Владеть</u> навыками адекватного использования речевых средств во всех видах коммуникации, ведения дискуссии, диалога, реферативного изложения текста, интерпретации художественного текста. <u>Уметь</u> выстраивать грамотное высказывание, правильно формулировать свои мысли, логично строить диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей, полно и адекватно передавать содержание текста. <u>Знать</u> основные приемы выстраивания высказывания, способы выражения своих мыслей в различных видах коммуникативной деятельности (сообщение или беседа по теме, реферирование статьи, интерпретация художественного текста).</p>
<p>Владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8)</p>	<p><u>Владеть</u> навыками выбора, уместного переключения и грамотного употребления регистров общения <u>Уметь</u> выстраивать высказывание в опре-</p>

	<p>деленном регистре общения с учетом заданных образцов (диалогическая речь, официальный, нейтральный, неофициальный стиль устной и письменной коммуникации)</p> <p>Различать особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения, адекватно использовать их для решения коммуникативных задач в устной и письменной речи</p>
<p>Готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9)</p>	<p>Владеть этикетными нормами при общении с представителями иноязычной культуры, принципами толерантности при разрешении межкультурных противоречий, адекватным использованием речевых средств при ведении межкультурного диалога, при выборе, уместном переключении и грамотным употреблении регистров в межкультурной коммуникации.</p> <p>Уметь проявлять толерантное отношение к социокультурным традициям, различиям, уважительно и бережно относиться к историческому наследию иной культуры, уметь ясно и корректно излагать и аргументировать свою точку зрения в общении с представителем другой культуры, выполнять функции посредника в сфере общей и профессиональной межкультурной коммуникации.</p> <p>Знать и понимать значение культуры как формы человеческого существования, современные принципы толерантности, диалога и сотрудничества, основные реалии родной и иноязычной культуры.</p>
<p>Способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10)</p>	<p>Владеть навыками использования этикетных формул в устной и письменной коммуникации.</p> <p>Уметь использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации.</p> <p>Знать этикетные формулы, используемые в устной и письменной коммуникации (формулы приветствия, прощания, благодарности, просьбы, приглашения, отказа, поздравления, ведения полемики в личной</p>

	и официальной переписке, в дискуссии и диалогах разнообразной тематики).
Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории (ПК-23)	<p><u>Владеть</u> навыками грамотного использования понятийного аппарата в публичной речи, аргументации, дискуссии и полемике</p> <p><u>Уметь</u> классифицировать, систематизировать и интерпретировать лингвистические явления, грамотно используя терминологию</p> <p><u>Знать</u> и грамотно воспроизводить дефиниции терминов, знать сферу употребления термина</p>

6. Форма промежуточной аттестации:

по основному плану

экзамен (7 семестр), зачёт (6 и 8 семестры)

по переходному плану (для набора 2014 года)

экзамен (6 и 7 семестры), зачёт (8 семестр)

7. Язык преподавания: русский